

vue; en apprenant qu'Ûrvaçî était mère d'un enfant mâle, il fut comblé de joie et passa une nuit avec elle.

41. Alors Ûrvaçî parla ainsi au prince malheureux et désolé de se séparer d'elle : Rends un culte aux Gandharvas, et ils me donneront à toi.

42. Le prince célébra les Gandharvas, et ceux-ci satisfaits lui donnèrent un vase plein de feu, [afin qu'il célébrât le sacrifice pour obtenir le ciel;] il s'imaginait qu'il avait reçu la Déesse, mais en parcourant la forêt il s'aperçut de son erreur.

43. Il laissa le vase dans la forêt, et regagna sa demeure; une nuit qu'il songeait constamment à la Déesse, le triple Vêda apparut à son esprit : le Trêtâyuga commençait alors.

44. S'étant rendu à l'endroit où il avait abandonné le vase, il aperçut un figuier Açvattha, qui avait poussé dans le cœur d'un acacia Çamî; et de ce figuier il détacha deux morceaux de bois propres à allumer le feu [du sacrifice], afin d'obtenir la demeure d'Ûrvaçî,

45. Se représentant, d'après le Mantra, le morceau inférieur sous la figure d'Ûrvaçî, le supérieur sous la sienne propre, et ce qui était entre les deux morceaux sous la forme du fruit de leur union.

46. Du mouvement qu'il imprima aux morceaux de bois naquit le feu brillant qui donne tous les biens; le feu qu'il divisa en trois, d'après le triple Vêda, fut reconnu par le roi pour son propre fils.

47. Avec ce feu il sacrifia au Chef du sacrifice, au bienheureux Adhòkchadja qui est Hari, le Dieu qui réunit dans sa personne l'ensemble de tous les Dieux; car il désirait suivre Ûrvaçî dans le monde qu'elle habitait.

48. Auparavant il n'existait qu'un seul Vêda, qui était le monosyllabe sacré, réunion de toutes les paroles; il n'existait pas d'autre Dieu que Nârâyana; il n'existait qu'un feu unique et qu'une seule classe d'hommes.

49. Mais au commencement du Trêtâyuga, le Vêda devint triple par le fait de Purûravas; et grâce au feu dont il avait fait son fils, ce roi monta au séjour des Gandharvas.